

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

27.02.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL	X	
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER		
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER		

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Michael TASCHLER

in seiner Eigenschaft als **Vizebürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Vicesindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Neubau Sportgebäude in St. Martin/Gsies - Bau- los 1 - Maler und Gipser - Genehmigung und Li- quidierung des 2. Baufortschritts an die Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton aus Gsies

Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino/Casies - Lotto 1 - Opere da pittore e gessino - Approvazione e liquidazione del secon- do stato di avanzamento lavori alla ditta Gipset s.n.c. di Bachmann Horst & Lamp Anton di Valle di Casies

CUP: 175B20000190007

CIG: 9432115B85



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Neubau Sportgebäude in St. Martin/ Gsies - Baulos 1 - Maler und Gipser - Genehmigung und Liquidierung des 2. Baufortschritts an die Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton aus Gsies

Oggetto: Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino/Casies - Lotto 1 - Opere da pittore e gessino - Approvazione e liquidazione del secondo stato di avanzamento lavori alla ditta Gipset s.n.c. di Bachmann Horst & Lamp Anton di Valle di Casies

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 202 vom 24.07.2018 der definitiven Vergabebeschluss der Generalplanung für die Sanierung der Sportzone und die Errichtung einer neuen Feuerwehrrhalle in St. Martin an die zeitweilige Bietergemeinschaft bestehend aus: Arch. Dr. Haipl Markus, Helplan - Plankensteiner Helmut, Studio E-Plan GZFB GmbH und Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, erteilt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 30.01.2020 das entsprechende Einreichprojekt in technischer Hinsicht, zum Zwecke des Ansuchens um einen Finanzierungsbeitrag genehmigt wurde;

- dass das vorgelegte Ausführungsprojekt für den „Neubau eines Sportgebäude mit Garage in St. Martin - Baulos 1“ geschätzte Baukosten (einschl. Sicherheitskosten) im Betrag von 2.202.470,11 Euro vorsah;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 93 vom 02.03.2021 die Firma TIB Consulting Engineering GmbH aus Brixen mit der technischen Überprüfung und Kontrolle des Ausführungsprojektes beauftragt wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 107 vom 16.03.2021 die Ingenieurgesellschaft Mountain-eering GmbH aus Bozen mit der Überprüfung der hydraulischen Kompatibilität und Georeferenzierung der topografischen Vermessung beauftragt wurde;

- dass sich bei dieser technischen Überprüfung ergeben hat, dass die Preise im ausgearbeitete Projekt zu überarbeiten sind, da sich die Kosten, aufgrund der angespannten Lage auf den Rohstoffmärkten, erheblich gestiegen sind;

- dass es zudem erforderlich ist, das Gebäude in Richtung Landesstraße um einige Meter zu verschieben;

- dass im Sinne des hydrogeologischen Gutachtens es notwendig ist Schutzbauten entlang der Zufahrtsstraße zur Anlage zu errichten;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 90 vom 14.03.2022 ein Zusatzauftrag betreffend der Überarbeitung des Ausführungsprojektes aufgrund der Projektprüfung, der Verschiebung des Gebäudes und der Projektierung von Schutzbauten an die Mitglieder der zeitweiligen Bietergemeinschaft genehmigt wurde;

- dass das überarbeitete Ausführungsprojekt für den „Neubau eines Sportgebäude mit Garage in St. Martin - Baulos 1“ nun geschätzte Baukosten (einschl. Sicherheitskosten) im Betrag von 2.664.930,99 Euro vorsah;

Premesso che con propria delibera n. 202 d.d. 24.07.2018 è stato aggiudicato definitivamente l'incarico di progettazione generale per il risanamento della zona sportiva e la costruzione di una nuova caserma dei vigili del fuoco di S. Martino, al raggruppamento temporaneo composto da: arch. dott. Haipl Markus, Helplan - Plankensteiner Helmut, Studio E-Plan STP S.r.l. e Baukanzlei Sulzenbacher & Partner;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 1 d.d. 30.01.2020 è stato approvato in via tecnica il relativo progetto definitivo per l'inoltro di domanda di contributo finanziario;

- che il progetto esecutivo elaborato relativo alla “Nuova costruzione di un edificio sportivo con garage a San Marino - lotto 1” prevedeva costi di costruzione (inclusi costi per la sicurezza) per un importo di Euro 2.202.470,11;

- che con propria delibera n. 93 d.d. 02.03.2021 la ditta TIB Consulting Engineering S.r.l. di Bressanone è stata incaricata con la verifica tecnica ed il controllo del progetto esecutivo;

- che con propria delibera n. 107 d.d. 16.03.2021 la società di ingegneria Mountain-eering S.r.l. di Bolzano è stata incaricata con la verifica di compatibilità idraulica e georeferenziazione del rilievo topografico;

- che nella fase di verifica di progetto è risultato evidente che i prezzi previsti nel progetto predisposto dovevano essere rivisti, in quanto i costi sono aumentati notevolmente a causa della situazione tesa sui mercati delle materie prime.

- che è inoltre necessario spostare l'edificio di alcuni metri in direzione della strada provinciale;

- che ai sensi della perizia idrogeologica è necessaria la costruzione di un muro di protezione lungo la strada di accesso all'impianto;

- che con propria delibera n. 90 d.d. 14.03.2020 è stato approvato un incarico aggiuntivo relativo alla modifica del progetto esecutivo a fronte della verifica di progetto, dello spostamento dell'edificio e della progettazione di costruzioni di sicurezza ai singoli componenti del raggruppamento temporaneo;

- che il progetto esecutivo rielaborato relativo alla “Nuova costruzione di un edificio sportivo con garage a San Marino - lotto 1” prevedeva costi di costruzione (inclusi costi per la sicurezza) per un importo di Euro 2.664.930,99;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 163 vom 17.05.2022 der Techniker Arch. Hartmann Tasser aus Bruneck mit der Bauleitung und Abrechnung betreffend dem Projekt „Neubau Sportgebäude in St. Martin/Gsies - Baulos 1“ beauftragt wurde.

Festgestellt, dass aufgrund der Steigerung der veranschlagten Kosten, die Mittel für die Realisierung des gesamten Bauvorhabens fehlen, weshalb die Verwaltung beschlossen hat, beim Baulos 1, die Garagen für die Unterbringung von Fahrzeugen des Tourismusvereins, nicht mehr zu realisieren, weshalb eine Anpassung des Projektes notwendig war;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 242 vom 02.08.2022, der Bauleiter Arch. Hartmann Tasser, mit der Anpassung des Ausführungsprojektes beauftragt wurde;

- dass das Bauvorhaben im Haushaltsvoranschlag und im DUP für das Jahr 2022 aufgenommen wurde;

- dass mit Dekret Nr. 5768 vom 15.02.2020 ein Kapitalbeitrag im Sinne des Art. 5 des L.G. Nr. 27/1975 in Höhe von 1.000.000,00 Euro gewährt wurde;

- dass mit Dekret Nr. 20350 vom 11.11.2020 ein Kapitalbeitrag im Sinne des Art. 5 des L.G. Nr. 27/1975 in Höhe von 1.000.000,00 Euro gewährt wurde;

- dass mit Dekret Nr. 20625 vom 02.11.2021 ein Kapitalbeitrag im Sinne des Art. 5 des L.G. Nr. 27/1975 in Höhe von 600.000,00 Euro gewährt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 08.08.2022 das abgeänderte Ausführungsprojekt für den „Neubau des Sportgebäudes in St. Martin / Gsies - **Baulos 1**“ mit einem Gesamtkostenvoranschlag von **2.915.006,87 Euro**, in technischer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass mit eigenem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 343 vom 04.10.2022 das Ausführungsprojekt „Neubau Sportgebäude in St. Martin / Gsies - **Baulos 1**“ in buchhalterischer Hinsicht sowie die Ausschreibung der Arbeiten genehmigt wurde;

- dass im Sinne des Art. 28 des L.G. Nr. 16/2015 und des Art. 51 des Kodex der Verträge (GvD Nr. 50/2016) bereits in der Planungsphase folgende **qualitative Lose** (Gewerke) festgelegt wurden:

Generalunternehmer (68,87/100)

Ausschreibungsbetrag: 1.635.561,27 Euro (wovon 23.003,30 Euro für Sicherheitskosten)

Maler und Gipser (2,69/100)

Ausschreibungsbetrag: 63.829,32 Euro (wovon 500,00 Euro für Sicherheitskosten)

Schlosser (4,87/100)

Ausschreibungsbetrag: 115.560,07 Euro (wovon 500,00 Euro für Sicherheitskosten)

- che con delibera della Giunta comunale n. 163 d.d. 17.05.2022 è stato incaricato il tecnico arch. Hartmann Tasser di Brunico con la direzione dei lavori ed il rendiconto finale relativo al progetto “Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino/Casies - Lotto 1”.

Preso atto che a fronte dei maggiori costi preventivati, mancavano fondi per la realizzazione dell'intera opera, per cui l'amministrazione ha deciso di non realizzare con il lotto 1, i garage previsti per la sistemazione degli automezzi dell'azienda turistica e che è pertanto stato necessario adeguare il progetto;

- che con delibera della Giunta comunale n. 242 d.d. 02.08.2022 il direttore dei lavori, arch. Hartmann Tasser è stato incaricato con l'elaborazione della necessaria modifica del progetto esecutivo;

- che l'opera è stata inserita nel bilancio di previsione e nel DUP dell'anno 2022;

- che con decreto n. 5768 d.d. 15.02.2020 è stato concesso un finanziamento ai sensi dell'art. 5 della L.P. n. 27/1975 nell'importo di Euro 1.000.000,00;

- che con decreto n. 20350 d.d. 11.11.2020 è stato concesso un finanziamento ai sensi dell'art. 5 della L.P. n. 27/1975 nell'importo di Euro 1.000.000,00;

- che con decreto n. 20625 d.d. 02.11.2021 è stato concesso un finanziamento ai sensi dell'art. 5 della L.P. n. 27/1975 nell'importo di Euro 600.000,00;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 26 d.d. 08.08.2022 è stato approvato in via tecnica il progetto esecutivo modificato relativo alla “Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino / Casies - **lotto 1**”, con un preventivo di spesa complessiva di **Euro 2.915.006,87**;

- che con propria delibera della giunta comunale n. 343 d.d. 04.10.2022 è stato approvato il progetto esecutivo “Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino / Casies - **lotto 1**” in via contabile e l'avvio delle gare di appalto;

- che ai sensi dell'art. 28 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 51 del codice dei contratti (D.lgs. n. 50/2016) sono stati definiti già in sede di progettazione, i seguenti **lotti funzionali qualitativi**:

Contraente generale (68,87/100)

importo dell'appalto: Euro 1.635.561,27 (di cui Euro 23.003,30 per costi di sicurezza)

Opere da pittore e gessino (2,69/100)

importo dell'appalto: Euro 63.829,32 (di cui Euro 500,00 per costi di sicurezza)

Fabbro (4,87/100)

importo dell'appalto: Euro 115.560,07 (di cui Euro 500,00 per costi di sicurezza)

Hydrauliker (15,79/100)

Ausschreibungsbetrag: 374.908,59 Euro (wovon 1.000,00 Euro für Sicherheitskosten)

Elektriker (7,75/100)

Ausschreibungsbetrag: 184.078,56 Euro (wovon 1.000,00 Euro für Sicherheitskosten)

- dass die *Baumeisterarbeiten* mit Beschluss Nr. 380 vom 08.11.2022 an die Firma Kargruber-Stoll GmbH aus Welsberg-Taisten vergeben wurden;

- dass die *Maler- und Gipserarbeiten* mit Beschluss Nr. 381 vom 08.11.2022 an die Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton aus Gsies vergeben wurden;

- dass die *Hydraulikerarbeiten* mit Beschluss Nr. 382 vom 08.11.2022 an die Firma Stimpfl KG d. Stimpfl Manfred & C. aus Bruneck vergeben wurden;

- dass die *Schlosserarbeiten* mit Beschluss Nr. 383 vom 08.11.2022 an die Firma Weitlaner Metallbau KG d. Weitlaner Klaus & C. aus Innichen vergeben wurden;

- dass die *Elektrikerarbeiten* mit Beschluss Nr. 384 vom 08.11.2022 an die Firma Elektro Gasser GmbH aus Innichen vergeben wurden;

- dass mit Vergabevertrag Rep. Nr. 1225/2022 vom 29.11.2022, die Maler- und Gipserarbeiten an die Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton mit Sitz in Gsies für den Betrag von 58.446,32 Euro (zzgl. MwSt.) vergeben wurden und mit den Arbeiten am 07.12.2022 begonnen wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 458 vom 20.12.2022 die Liquidierung eines Akontos an die Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton genehmigt wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 416 vom 28.11.2023 der erste Baufortschritt zum Nettobetrag von 27.959,60 Euro, nach Anwendung des Preisabschlages und zzgl. MwSt. von 10% an die Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton bestätigt und liquidiert wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 18 vom 23.01.2024 das 1. Zusatz- und Varianteprojektes, die Verlängerung der Bauzeit und die Beauftragung der Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton aus Gsies genehmigt wurde.

Festgestellt, dass nun der zweite Baufortschritt mit Datum 06.02.2024, verfasst vom Bauleiter Arch. Hartmann Tasser, vorgelegt wurde und zwar zum Nettobetrag von 32.399,69 Euro, nach Anwendung des Preisabschlages und zuzüglich MwSt. von 10%;

Nach Einsichtnahme in das Zahlungszertifikat Nr. 2 für die Zahlung des zweiten Baufortschritts in Höhe von 32.237,69 Euro.

Opere da idraulico (15,79/100)

importo dell'appalto: Euro 374.908,59 (di cui Euro 1.000,00 per costi di sicurezza)

Impianto elettrico (7,75/100):

importo dell'appalto: Euro 184.078,56 (di cui Euro 1.000,00 per costi di sicurezza)

- che i lavori relativi alle *opere edili* sono stati appaltati con propria delibera n. 380 d.d. 08.11.2022 alla ditta Kargruber-Stoll S.r.l. di Monguelfo-Tesido;

- che i lavori relativi alle *opere da pittore e gessino* sono stati appaltati con propria delibera n. 381 d.d. 08.11.2022 alla ditta Gipset S.n.c. d. Bachmann Horst & Lamp Anton di Valle di Casies;

- che i lavori relativi alle *opere da idraulico* sono stati appaltati con propria delibera n. 382 d.d. 08.11.2022 alla ditta Stimpfl S.a.s. d. Stimpfl Manfred & C. di Brunico;

- che i lavori relativi alle *opere da fabbro* sono stati appaltati con propria delibera n. 383 d.d. 08.11.2022 alla ditta Weitlaner Metallbau S.a.s. d. Weitlaner Klaus & C. di San Candido;

- che i lavori relativi alle *opere da impianto elettrico* sono stati appaltati con propria delibera n. 384 d.d. 08.11.2022 alla ditta Elektro Gasser S.r.l. di San Candido;

- che con contratto d'appalto n. rep. 1225/2022 d.d. 29.11.2022, i lavori relativi alle opere da pittore e gessino sono stati appaltati alla ditta Gipset S.n.c. d. Bachmann Horst & Lamp Anton con sede a Valle di Casies per l'importo di Euro 58.446,32 (più IVA) e che i lavori sono iniziati il 07.12.2022;

- che con propria delibera n. 458 d.d. 20.12.2022 è stata approvata la liquidazione di un acconto alla ditta Gipset S.n.c. d. Bachmann Horst & Lamp Anton;

- che con propria delibera n. 416 d.d. 28.11.2023 è stato approvato e liquidato alla ditta Gipset S.n.c. d. Bachmann Horst & Lamp Anton il primo stato di avanzamento per l'importo di Euro 27.959,60 al netto del ribasso d'asta e più IVA del 10%;

- che con propria delibera n. 18 d.d. 23.01.2024 è stata approvata la 1a perizia suppletiva, la proroga sui tempi di costruzione ed l'incarico alla ditta Gipset s.n.c. di Bachmann Horst & Lamp Anton di Valle di Casies.

Preso atto che è stato presentato il secondo stato di avanzamento lavori di data 06.02.2024, redatto dal direttore dei lavori arch. Hartmann Tasser e ciò per l'importo di Euro 32.399,69, al netto del ribasso d'asta e più IVA del 10%;

Visto il certificato di pagamento n. 2 per la liquidazione del secondo stato di avanzamento nell'importo di Euro 32.237,69.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 23/2010 sowie in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 24/2010.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione consiliare n. 23/2010, nonché nel regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione consiliare n. 24/2010.

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
---	--

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 15.02.2024, Prot.Nr. 0001317 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. w8EoQ4gJuKkUAids6llhzuj8uEczvXATccbTPXi1GWs=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 15.02.2024, n. prot. 0001317 con impronta digitale n. w8EoQ4gJuKkUAids6llhzuj8uEczvXATccbTPXi1GWs=;

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
---	---

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 23.02.2024, Prot.Nr. 0001520 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. xwsZO9tlk1J1SsLZ84/B6/1NvEfNBjKjev9aUqvr3Y=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 23.02.2024, n. prot. 0001520 con impronta digitale n. xwsZO9tlk1J1SsLZ84/B6/1NvEfNBjKjev9aUqvr3Y=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

- den zweiten Baufortschritt vom 06.02.2024 betreffend die **Maler- und Gipserarbeiten** des Projektes „**Neubau Sportgebäude in St. Martin / Gsies - Baulos 1**“, erstellt vom Bauleiter Arch. Hartmann Tasser aus Bruneck, für den Nettogesamtbetrag von 32.399,69 Euro (zzgl. 10% MwSt.) zu genehmigen;
- zugunsten der Firma Gipset OHG d. Bachmann Horst & Lamp Anton mit Sitz in Gsies, den Nettobetrag von 32.237,69 Euro (zzgl. 10% MwSt.) gemäß Zahlungszertifikat Nr. 2 zu liquidieren und auszubezahlen;
- die Ausgabe in Höhe von **35.461,46 Euro** wird laut nachstehender Übersicht liquidiert:

- di approvare il secondo stato di avanzamento lavori del 06.02.2024 relativo ai lavori di **opere da pittore e gessino** del progetto di “**Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino in Casies - lotto 1**”, redatto dal direttore dei lavori arch. Hartmann Tasser di Brunico, per un importo complessivo netto di Euro 32.399,69 (più IVA del 10%);
- di liquidare e pagare alla ditta Gipset S.n.c. d. Bachmann Horst & Lamp Anton con sede a Valle di Casies l'importo di Euro 32.237,69 (più 10% IVA) come da certificato di pagamento n. 2;
- la spesa di **Euro 35.461,46** viene liquidata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenz competenza	Betrag importo
165/2024	06012.02.10900 2	2024	20.677,20 €
166/2024	06012.02.10900 2	2024	14.784,26 €

4. Der geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf die im Vertrag angegebenen K/K-Konten überwiesen.
5. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Zahlung unverzüglich erfolgen kann.
4. L'importo dovuto sarà, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136 versato tramite bonifico bancario sui c/c dedicati, indicati nel contratto di appalto.
5. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché il pagamento può essere effettuato nei termini previsti.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Michael TASCHLER



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 29.02.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 29.02.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.